



## **Zmluva o odohraní divadelného predstavenia č. 02/2019/ZHZ**

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení  
medzi zmluvnými stranami :

### **1. Divadlo Jozefa Gregora Tajovského vo Zvolene**

So sídlom : **Divadelná 3, 96077 Zvolen**

Príspevková organizácia zriadená BBSK dňa 1.4.2002 Zriaďovacou listinou č.2002/000992

Zastúpené : Ing. Jana Raffajová, riaditeľka

IČO : 35989572

DIČ : 2021517608

IČ DPH: SK2021517608

Bank. spojenie : Štátna pokladnica, č.ú.: 7000404728/8180

IBAN : SK05 8180 0000 0070 0040 4728

*(ďalej len „DJGT“)*

a

### **2. Divadlo Jána Palárika Trnava**

So sídlom : **Trojičné nám. 2, 917 00 Trnava**

Právna forma : príspevková organizácia

Zastúpené: Mgr. art. Zuzana Šajgalíková, riaditeľka DJP

IČO: 00228 681

DIČ: 2021133609

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č.ú.:7000497418/8180

IBAN : SK7281800000007000497418

*(ďalej len „hostujúci súbor“)*

## **I.**

### **Predmet zmluvy**

1. Na základe tejto zmluvy sa hostujúci súbor zaväzuje zabezpečiť pre DJGT uskutočnenie divadelného predstavenia počas 46. ročníka medzinárodného festivalu Zámocké hry zvolenské:

Názov div. predstavenia : **Jess Borgeson, Adam Long, Daniel Singer: KOMPLETNÝ SHAKESPEARE zhltnutý za 120 minút**

Miesto konania : SNG - zámok Zvolen - nádvorie /exteriér/ (v prípade nepriaznivého počasia sa predstavenie odohrá v sále DJGT a sála DJGT

Termín a čas konania : **12.06.2019 o 10:00**, sála DJGT

**12.06.2019 o 21:00**, SNG - zámok Zvolen - nádvorie  
/exteriér/

Dĺžka predstavenia ( minútáž ) : 150 min s prestávkou

2. DJGT sa zaväzuje zaplatiť hosťujúcemu súboru za odohrané divadelné predstavenie dohodnutú odmenu podľa článku II. tejto zmluvy.

## II.

### Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za odohraté divadelné predstavenie vo výške  
**3 200,- EUR, slovom: tritisícdivesto eur**
2. Cena zahŕňa honorár za divadelné predstavenie a ostatné náklady súvisiace s realizáciou divadelného predstavenia.
3. DJGT uhradí cenu v dohodnutej výške na základe fakturácie hosťujúceho súboru do 15 dní od doručenia faktúry bezhotovostným prevodom na účet hosťujúceho súboru vedený v Štátnej pokladnici, č.ú.: 7000497418/8180, **IBAN: SK7281800000007000497418**
4. **DJGT uhradí tantiémy** vo výške **18,47 %** z hrubej tržby na účet hosťujúceho súboru na základe faktúry vystavenej hosťujúcim súborom, kde podkladom bude nahlásená tržba za uskutočnené predstavenie, ktorú je povinný nahlásiť DJGT do 3 dní od uskutočnenia predstavenia, mailom na adresu: [luzakova@djp.sk](mailto:luzakova@djp.sk)
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky príjmy zo vstupného za divadelné predstavenie uvedené v čl. I. bod 1 patria DJGT.
6. Výšku vstupného na divadelné predstavenie uvedené v čl.I. bod 1 Zmluvy stanovuje DJGT.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania so splnením peňažného záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy sa DJGT zaväzuje zaplatiť hosťujúcemu súboru úrok z omeškania podľa ust. § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka, t.j. vo výške (v sadzbe), ktorú ustanoví vláda Slovenskej republiky nariadením.

### III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. DJGT je povinné :
  - a) zabezpečiť dodržanie dohodnutého začiatku predstavenia a zákaz vstupu do hľadiska počas predstavenia
  - b) zabezpečiť propagáciu divadelného predstavenia
  - c) zabezpečiť predpredaj a predaj vstupeniek na predstavenie
  - d) zabezpečiť predaj bulletinov k uvádzanej inscenácii pol hodinu pred začiatkom predstavenia a počas prestávky. Bulletinový dodá DJGT organizačný pracovník hostujúceho súboru.
  - e) zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (magnetofónový záznam, videozáznam, fotenie a pod. ) bez predchádzajúceho súhlasu organizačného pracovníka hostujúceho súboru
2. DJGT má právo vyžadovať od hostujúceho súboru splnenie predmetu zmluvy v súlade s ustanovením čl. I bod 1 tejto zmluvy.
3. Hostujúci súbor je povinný splniť predmet tejto zmluvy, t.j. odohrať dohodnuté divadelné predstavenie v termíne a čase podľa tejto zmluvy a splniť aj všetky ostatné zmluvné povinnosti.
4. Hostujúci súbor má právo:
  - a) na vyplatenie dohodnutej ceny za riadne a včas splnený predmet zmluvy, v termíne, výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve
  - b) vyžadovať od DJGT zabezpečenie zmluvne dohodnutých materiálo-technických a personálnych požiadaviek v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
5. DJGT si vyhradzuje právo prípadnej zmeny začiatku divadelného predstavenia alebo presunu divadelného predstavenia z dôvodu nepriaznivého počasia. Rozhodnutie musí DJGT uskutočniť v dostatočnom časovom predstihu a danú situáciu konzultovať s povereným technickým vedúcim hostujúceho súboru a organizačným vedúcim hostujúceho súboru.
6. DJGT na vlastné náklady zabezpečí pre členov umeleckého súboru a technický personál hostujúceho súboru ubytovanie v termíne od 11.06.2019 do 12.06.2019 (1 noc) podľa rozpisu

**V.**

**Trvanie zmluvy a jej skončenie**

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou končí :
  - a) splnením záväzkov oboch zmluvných strán.
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán
  - c) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa nie je nezáujem publika o divadelné predstavenie (nízky počet predaných vstupeniek)
  - d) zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu zrušiť pred jej plánovaným uskutočnením a zaväzuje sa uhradiť všetky preukázateľné náklady.
  - e) ak nastanú nepredvídateľné okolnosti na strane hostujúceho súboru, ktoré bránia uskutočneniu divadelného predstavenia (napr. nemoc, epidémia, smrť), je tento povinný bezodkladne písomne uvedené skutočnosti oznámiť DJGT a dohodnúť sa na možnom náhradnom termíne odohrania divadelného predstavenia.
2. V prípade vzniku organizačných prekážok pri zabezpečení a realizácii dohodnutého predstavenia niektorej zo zmluvných strán si tieto po vzájomnej konzultácii dohodnú písomne náhradný termín.
3. Ak dôjde k zrušeniu divadelného predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa), za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu.

**VI.**

**Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa v súlade s § 262 ods.1 Obch. zákonníka dohodli, že tento ich záväzkový vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom.
2. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane 2 exempláre hostujúci súbor a 2 exempláre DJGT.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších

predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.

4. Túto zmluvu je možné meniť len formou obojstranne odsúhlasených písomných dodatkov, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
5. Účastníci si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ju uzavreli podľa slobodnej, vážnej a zrozumiteľnej vôle, neuzavreli ju v tiesni a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
6. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy, dokiaľ zmena adresy nebude písomne oznámená druhej zmluvnej strane. V prípade, ak sa písomnosť napriek tomu vráti nedoručená, zmluvné strany si dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

Vo Zvolene, dňa 25.3.2016

V Trnave, dňa 22.3.2016

riaditeľka DJGT

riaditeľka DJP v Trnave

## Základné technické a prevádzkové požiadavky na predstavenie (príloha č. 1 – súčasť zmluvy)

**Hostujúci súbor: Divadlo Jána Palárika v Trnave**

**Názov predstavenia: Kompletný Shakespeare zhltnutý za 120 minút**

Informácie o divadle	
Kontaktná osoba: telefón/ mobil e-mail	Ing. Miroslava Lužáková , 0911/041 776. miroslava.luzakova@djp.sk
Kontaktná osoba - technický vedúci: telefón/mobil/e-mail	Ing.Filip Nedielka. 0911 041 775. filip.nedielka@djp.sk

Technické informácie hostujúceho divadla	
Rozmer scény:	10 x 8 m
Technické požiadavky na DJGT:	-

Informácie o príchode		
	<i>dňa</i>	<i>hodina</i>
<b>Príchod technického personálu:</b>	<b>11.6.</b>	<b>17.00</b>
Počet technického personálu:	<b>7 ľudí</b>	
<b>Javisko pripraviť od:</b>	<b>11.6.</b>	<b>17.00</b>
Osvetľovaciu kabínu pripraviť:	<b>11.6.</b>	<b>17.00</b>
Zvukovú kabínu pripraviť:	<b>11.6.</b>	<b>17.00</b>
<b>Príchod účinkujúcich:</b>	<b>11.6.</b>	<b>19.00</b>
Počet účinkujúcich (muži /ženy)	<b>4 muži</b>	
Zvuková a priestorová skúška:	<b>12.6.</b>	<b>08.00</b>
Čas na likvidáciu scény	<b>12.6.</b>	<b>1 hod.</b>
Ďalšie požiadavky:	-	
Otvorený oheň na scéne	-	



ZVOLENSKÉ®

Ubytovanie + rozpis ubytovania	Ubytovanie pre 17 ľudí, z toho 4 ženy
<b>Požiadavky na technické služby DJGT</b>	
Kontaktná osoba: telefón/ fax/ mobil e-mail	p. Peter Petrínek – vedúci technického úseku +421 903 395 359 / +421 917 437 398 <a href="mailto:peter.petrinec@djgt.sk">peter.petrinec@djgt.sk</a>

### I. DJGT zabezpečí

1. prístup k zariadeniam v ktorých sa predstavenie realizuje
2. čisté a suché javisko
3. voľné priestory za javiskom a okolo javiska / nutné na prechádzanie umelcov a technických pracovníkov a rýchle kostýmové prezliekanie umelcov počas predstavenia
4. šatne použiteľné od príchodu účinkujúcich umelcov /šatne muži, ženy/ do konca predstavenia, podľa možností a dipozícií hracieho priestoru

Ing. Jana Raffajová  
riaditeľka DJGT

Mgr.art. Zuzana Šajgalíková  
riaditeľka DJP v Trnave